



מציבות
שוויון זכויות
לאנשים עם מוגבלות

מדינת ישראל, משרד המשפטים נציבות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות

دولة إسرائيل, وزارة العدل
مفوضية مساواة حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة

State of Israel, Ministry of Justice
Commission for Equal Rights of Persons with Disabilities



נספח- מסמך הנחיות לביצוע התאמות נגישות באירועים הנערכים בפני קהל

להלן ההתאמות הנדרשות באירועים בפני קהל עפ"י סימן ט' לתקנות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות (התאמות נגישות לשירות) תשע"ג-2013 :
יש לשים לב כי חלק מההתאמות נדרשות רק בהתאם לבקשת אדם עם מוגבלות, להלן יפורטו גם התאמות אלו.

א. הספקת מידע

לבקשת אדם עם מוגבלות, בנוסף לדרכי מסירת המידע הרגילות, יש לספק מידע על אודות האירוע באופן שיבטיח לו נגישות למידע ולקבלת השירות.
המידע יסופק באמצעות התאמות נגישות כגון: דפוס נגיש, פשוט לשוני, קובץ קול, קובץ דיגיטלי הניתן להקראה באמצעות תכנת הקראה או ניתן להמרה לברייל, הקראה, בסיוע מערכת עזר לשמיעה, תרגום לשפת סימנים והתאמות נוספות המפורטות בתקנה 29.

ב. מערכות עזר לשמיעה

יש לספק מערכות עזר לשמיעה קבועות או ניידות ומקלטים בהתאם לסוג המערכת ולתפוסה במקום.

רשות מקומית שעורכת אירועים לקהל מזדמן במהלך חג או פסטיבל (כגון יום העצמאות) בו לא מסופקים מושבים לקהל תספק מערכת עזר ניידת לשמיעה ומקלטים בהתאם לסוג המערכת. אם האירוע כלל כמה מופעים, הרשות תספק מערכת עזר לשמיעה למופע מרכזי אחד לפחות במהלך החג או הפסטיבל.

באירוע שנערך לציבור מזדמן באתר הכולל כמה מופעים ביום שבהם לא מסופקים לקהל מושבים, יש לספק למופע מרכזי אחד לפחות ביום מערכת עזר ניידת לשמיעה הכוללת 20 מקלטים אישיים לפחות (שני שלישים אוזניות ושליש לולאת השראה).

ג. תמלול או הקרנת טקסט של האירוע

יש לספק תמלול באירועים מילוליים (טקסים וכדו')

"תמלול" הינו הקלדת מידע שמיעתי והצגתו בזמן אמת במעמד האירוע עבור קהל הצופים על גבי צג מחשב או מסך באמצעות מקרן או על גבי שלט אלקטרוני או באמצעי אחר, בשפה רשמית ע"י מתמלל מיומן.

במקום ציבורי פתוח יש לספק התאמה זו ככל שאופי העניין ונסיבות העניין מאפשרים זאת.

אם האירוע נערך באתר טבע, חובת הספקת התמלול והקרנתו היא בשעות החשיכה בלבד ואם נסיבות העניין מאפשרות זאת.

בניין מגדלי הבירה אגף א' קומה 9, רח' ירמיהו 37, ירושלים
כתובת למשלוח דואר: משרד המשפטים, עבור נציבות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות

רח' צלאח-א-דין 29, ירושלים
טל' 02-5088-021 פקס 02-6467593

דואר אלקטרוני: mugbaluyot@mishpatim.gov.il

אתר אינטרנט: www.Mugbaluyot.mishpatim.gov.il

פייסבוק: <https://www.facebook.com/NetzivutMugbaluyot>



נציבות
שוויון זכויות
לאנשים עם מוגבלות

מדינת ישראל, משרד המשפטים נציבות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות

دولة إسرائيل, وزارة العدل
مفوضية مساواة حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة

State of Israel, Ministry of Justice
Commission for Equal Rights of Persons with Disabilities



ד. תרגום לשפת הסימנים

לבקשת אדם עם מוגבלות, יש לספק שירותי תרגום לשפת הסימנים.
התרגום לשפת הסימנים יבוצע באמצעות מתרגם אשר ימוקם במקום שממנו יהיה ניתן לראותו בבירור, ובמידת הצורך תוך שימוש בתאורה ממוקדת.

-ביצוע תמלול ותרגום לשפת סימנים אינו מחויב במקרים הבאים:

- באירוע אשר נערך במקום סגור ואשר סך כל מקומות הישיבה בו או תפוסת המקום בו אינו עולה על 150 איש.
- הקרנת סרט
- אירוע שהוא בעיקרו הופעה מוזיקלית או שאינה מילולית
- מופע רחוב לקהל מזדמן בו לא מסופקים מושבים לקהל

ה. מושבים מותאמים

באירוע הנערך במקום ציבורי סגור או במוקד עניין במקום ציבורי שאינו בניין שיש בו מושבים קבועים לקהל יש להחזיק מושבים מותאמים ולספקם לבקשת אדם עם מוגבלות.

מושבים מותאמים מיועדים לישיבת אנשים עם מוגבלות בניידות. מאפייני המושב (גובה פני המושב, מידות משענות היד וכו') מפורטים בת"י 1918 חלק 3.2 סעיף 2.10.2.

ו. סיוע בהגעה למקום הישיבה

לבקשת אדם עם מוגבלות, באירוע הנערך במקום ציבורי סגור או במוקד עניין במקום ציבורי שאינו בניין שיש בו מושבים קבועים לקהל יש לספק במקום האירוע הכוונה למקום הישיבה או ככל האפשר סיוע בהגעה למקום הישיבה.

בניין מגדלי הבירה אגף א' קומה 9, רח' ירמיהו 37, ירושלים
כתובת למשלוח דואר: משרד המשפטים, עבור נציבות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות

רח' צלאח-א-דין 29, ירושלים
טל' 021-5088-02 פקס 02-6467593

דואר אלקטרוני: mugbaluyot@mishpatim.gov.il

אתר אינטרנט: www.Mugbaluyot.mishpatim.gov.il

פייסבוק: <https://www.facebook.com/NetzivutMugbaluyot>



מציבות
שוויון זכויות
לאנשים עם מוגבלות

מדינת ישראל, משרד המשפטים נציבות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות

دولة إسرائيل, وزارة العدل
مفوضية مساواة حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة

State of Israel, Ministry of Justice
Commission for Equal Rights of Persons with Disabilities



ז. אזור ישיבה נגיש לאנשים עם מוגבלות בניידות ומלוויהם

באירוע במקום ציבורי פתוח (לרבות אתר) יש לייחד אזור ישיבה נגיש לאנשים עם מוגבלות בניידות והמלווים שלהם, בהתאם לכך:

- יש למקם את אזור הישיבה בזווית צפייה נוחה או מעל משטח מוגבה באופן נגיש בהתאם להוראות ת"י 1918 חלק 3.2 סעיף 2.9.
 - יש לוודא כי במידה והקהל עומד על רגליו, האירוע לא יוסתר מפני הצופה עם המוגבלות.
 - יש להתקין דרך נגישה בהתאם להוראות ת"י 1918 חלק 1 סעיף 2.7 אשר תקשר בין חניית הנכים לאזור הישיבה הנגיש, לשירותי הנכים הנגישים (או למתקני השירותים היבילים המותאמים) ולאזור מרכזי של האירוע, לפי העניין.
 - יש לספק מקומות ישיבה מיוחדים, מושבים מותאמים וככל האפשר מושבים רגילים למלווים.
- מקומות ישיבה מיוחדים מיועדים לישיבת אנשים המתניידים בכיסאות גלגלים. רוחב הרצפה החופשי הנדרש עבור מקום ישיבה מיוחד יהיה 80 ס"מ לפחות ועומקו- 120 ס"מ לפחות כמפורט בת"י 1918 חלק 3.2 סעיף 2.8.2.3.

ח. מתקני שירותים יבילים מותאמים

במידה ומוצבים באירוע במקום ציבורי פתוח (לרבות אתר) מתקני שירותים יבילים, יש להציב מתקני שירותים יבילים מותאמים לשימוש אדם המתנייד בכיסא גלגלים שיאפשרו שימוש עצמאי, סגירת הדלת ונעילתה מבפנים, הפרש גובה בכניסה למתקן יגושר באמצעות כבש יציב, המתקן יוצב קרוב ככל הניתן לאזור הישיבה הנגיש ובשיעור של כשמינית מכמות המתקנים היבילים ולפחות מתקן מותאם אחד בכל מקבץ מתקנים יבילים.

ט. שילוט הכוונה זמני

במקום עריכת אירוע המסופק בו שילוט הכוונה זמני, גודל האותיות יקבע בהתאם להוראות ת"י 1918 חלק 4 והמידע הכתוב בשילוט יסופק לבקשת אדם עם מוגבלות בעל פה.

בניין מגדלי הבירה אגף א' קומה 9, רח' ירמיהו 37, ירושלים
כתובת למשלוח דואר: משרד המשפטים, עבור נציבות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות

רח' צלאח-א-דין 29, ירושלים
טל' 02-5088-021 פקס 02-6467593

דואר אלקטרוני: mugbaluyot@mishpatim.gov.il

אתר אינטרנט: www.Mugbaluyot.mishpatim.gov.il

פייסבוק: <https://www.facebook.com/NetzivutMugbaluyot>



נציבות
שוויון זכויות
לאנשים עם מוגבלות

מדינת ישראל, משרד המשפטים נציבות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות

دولة إسرائيل, وزارة العدل
مفوضية مساواة حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة

State of Israel, Ministry of Justice
Commission for Equal Rights of Persons with Disabilities



י. תקציר האירוע בדפוס נגיש עם פשוט לשוני

באירוע רב פעמי- יינתן לבקשת אדם עם מוגבלות שהוגשה זמן סביר לפני מועד האירוע.
באירוע חד פעמי- יינתן לבקשת אדם עם מוגבלות אם הוכן תקציר לפני האירוע בעבור כלל הציבור.

יא. פרסום התאמות נגישות באירועים

1. יש לפרסם (בהתאם לדרישות תקנה 34) את דבר קיום האירוע, מועדו והתאמות הנגישות המסופקות בו.
2. לבקשת אדם עם מוגבלות התאמות הנגישות הקיימות באירוע יפורסמו באמצעות טלפון, פקסימיליה, מסרון, דואר, דוא"ל או אמצעי אלקטרוני אחר בכפוף לאמצעים שבשימוש עורכי האירוע ובאמצעות התאמות נגישות נוספות המפורטות בתקנה 29 (נדרשות גם עבור הספקת מידע, ראה סעיף א במסמך זה)
3. באירוע רב פעמי, יש לפרסם את המועדים בהם מסופקים אמצעי עזר ושירותי עזר לאנשים עם מוגבלות.
4. יש לפרסם פרק זמן סביר לפני האירוע את דרכי הגשת בקשה לקבלת אמצעי עזר או שירות עזר המסופק לפי בקשה ואת המועדים להגשת בקשה זו.

בניין מגדלי הבירה אגף א' קומה 9, רח' ירמיהו 37, ירושלים
כתובת למשלוח דואר: משרד המשפטים, עבור נציבות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות

רח' צלאח-א-דין 29, ירושלים
טל' 021-5088-02 פקס 02-6467593

דואר אלקטרוני: mugbaluyot@mishpatim.gov.il

אתר אינטרנט: www.Mugbaluyot.mishpatim.gov.il

פייסבוק: <https://www.facebook.com/NetzivutMugbaluyot>



מדינת ישראל, משרד המשפטים נציבות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות

دولة إسرائيل, وزارة العدل
مفوضية مساواة حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة

State of Israel, Ministry of Justice
Commission for Equal Rights of Persons with Disabilities



יב. הספקת כרטיסים לאירוע

1. לבקשת אדם עם מוגבלות, יש לספק מידע על התאמות הנגישות באירוע ובמקום הציבורי שנערך בו האירוע.
5. הספקת המידע תבוצע באמצעות אספקת המידע תבוצע באמצעות טלפון, פקסימיליה, מסרון, דואר, דוא"ל או אמצעי אלקטרוני אחר בכפוף לאמצעים שבשימוש עורכי האירוע ובאמצעות התאמות נגישות נוספות המפורטות בתקנה 29 (נדרשות גם עבור הספקת מידע, ראה סעיף א במסמך זה)
2. יש להציע לאדם עם מוגבלות בניידות כרטיס למקום ישיבה מיוחד, למושב מותאם או לאזור ישיבה נגיש לפי העניין.
3. יש להציע לאדם עם מוגבלות המלווה בחיית שירות כרטיס למקום ישיבה מתאים.
4. אין לספק למי שאינו אדם עם מוגבלות בניידות (בתשלום או לא בתשלום) כרטיסים למקומות ישיבה מיוחדים או למושבים מותאמים ואין לאפשר להשתמש במקום ישיבה מיוחד או מושב מותאם:
 - i. בהצגות ומופעים- עד שבוע ימים לפחות לפני מועד ההצגה או המופע
 - ii. באירוע אחר (שאינו סרט)- עד זמן סביר לפני מועד האירוע, לפי הנסיבות.
5. מלווה של אדם גם מוגבלות יידרש בכרטיס או בתשלום עבור כניסה למקומות בהם נמכרים כרטיסים למקומות מסומנים (כגון: הצגת תיאטרון, סרט וכדו')

יג. נהלים

1. יש לבחון את הנהלים הקיימים ולוודא כי הם מאפשרים השתתפות שוויונית של אנשים עם מוגבלות באירוע. הנכם נדרשים לבחון האם כל הדרישות המפורטות במסמך מתקיימות והאם אין חסמים או כשלים בקיומן.
2. יש להתאים כל נוהל, הליך או נוהג בשירות על מנת לאפשר שירות לאנשים עם מוגבלות באופן שוויוני וברמת נוחות, איכות ובטיחות כפי שניתנת לכלל הציבור (יש להתייחס להתאמות המפורטות במסמך זה ולהתאמות נוספות, כגון: שימוש במקומות חנייה נגישים, אפשרות הגעה קרוב ככל הניתן למקום האירוע וכיו"ב). התאמת הנהלים תכלול קביעת הליכים פשוטים ובהירים לאופן קבלת השירות.

בניין מגדלי הבירה אגף א' קומה 9, רח' ירמיהו 37, ירושלים
כתובת למשלוח דואר: משרד המשפטים, עבור נציבות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות

רח' צלאח-א-דין 29, ירושלים
טל' 02-5088-021 פקס 02-6467593

דואר אלקטרוני: mugbaluyot@mishpatim.gov.il

אתר אינטרנט: www.Mugbaluyot.mishpatim.gov.il

פייסבוק: <https://www.facebook.com/NetzivutMugbaluyot>



מדינת ישראל, משרד המשפטים נציבות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות

دولة إسرائيل, وزارة العدل
مفوضية مساواة حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة

State of Israel, Ministry of Justice
Commission for Equal Rights of Persons with Disabilities



תקופת בנייים

לבקשת אדם עם מוגבלות, רשות ציבורית/ מוסד להשכלה גבוהה/ איגוד מקצועי שחברים בו 500 איש לפחות או מי שמעסיק 500 עובדים לפחות (ישירות או באמצעות קבלן כח אדם) העורכת/ אירוע או פעילות פנאי ליותר מ-100 איש במקום בו טרם הגיע המועד בתקנות להשלמת כל התאמות הנגישות, תסדיר לפחות את ההתאמות הבאות:

1. אם נערך האירוע במקום ציבורי סגור- דרישות חלק ח לעניין התאמות נגישות לנכים
2. אם נערך האירוע על גבי במה או משטח מוגבה- תינתן נגישות לאדם עם מוגבלות בניידות.
3. באירוע שמושמע בו מידע קולי למשתתפים ושנעשה בו שימוש במערכת הגברה- תסופק מערכת עזר לשמיעה
4. באירוע הנערך במקום ציבורי הכולל בעיקר מידע קולי מילולי יסופק תמלול
5. באירוע שנערך מעל במה במקום ציבורי סגור- יוקצו מקומות ישיבה מיוחדים.

פטורים

החייב בביצוע ההתאמות כאמור, פטור מביצוע התאמות נגישות מסוימות אם מתקיים אחד מאלה:

1. ביצוע ההתאמה מהווה פגיעה מהותית באופיו של מוקד עניין, אתר, מרכז עניין או המקום הציבורי בו נערך האירוע (בהתאם להגדרות הקבועות בתקנות נגישות לאתר ובתקנות נגישות למקום ציבורי שאינו בניין)
2. ביצוע ההתאמה מהווה שינוי מהותי באופיו של האירוע
3. ההתאמה אינה ניתנת לביצוע בשל מגבלות הנדסיות.

בניין מגדלי הבירה אגף א' קומה 9, רח' ירמיהו 37, ירושלים
כתובת למשלוח דואר: משרד המשפטים, עבור נציבות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות

רח' צלאח-א-דין 29, ירושלים
טל' 02-5088-021 פקס 02-6467593

דואר אלקטרוני: mugbaluyot@mishpatim.gov.il

אתר אינטרנט: www.Mugbaluyot.mishpatim.gov.il

פייסבוק: <https://www.facebook.com/NetzivutMugbaluyot>